

UPV guide de transcription

Semi-diplomatique

La transcription doit rester fidèle au manuscrit original :

- Garder i/j
- Garder u/v
- Garder l'orthographe
- Garder la ponctuation

Abbreviations

Les abréviations pourraient être développer :

- psons ou p^{sons} > persons
- M^{me} > Madame

Il faut limiter le plus possible les ajouts de mots, ils ne sont acceptés que lorsque le texte est peu compréhensible ou erroné en l'état. **Tout ajout est signalé par des crochets [].**

La ponctuation

La transcription doit rester le plus fidèle possible au manuscrit original.

Mots et passages illisibles

Lorsqu'il y a un doute sur l'orthographe du mot ou s'il est illisible, ajouter des crochets : [] ou [Gu]ignol.